

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES TR

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL POUR
L'EX-YOUGOSLAVIE

CHURCHILLPLEIN 1, P.O. BOX 13888
2501 EW THE HAGUE, THE NETHERLANDS
TELEPHONE: +31 70 512-5000
FAX: +31 70 512-8637

CHURCHILLPLEIN 1, B.P. 13888
2501 EW LA HAYE, PAYS-BAS
TELEPHONE: +31 70 512-5000
FAX: +31 70 512-8637

Predmet br. IT-95-5/18-R77.2
U predmetu za nepoštovanje suda protiv Milana Tupajića

JAVNO

ODLUKA

VRŠILAC DUŽNOSTI ZAMJENIKA SEKRETARA,

IMAJUĆI U VIDU Statut Međunarodnog suda, koji je Savjet bezbjednosti usvojio Rezolucijom 827 (1993.), s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Statut), a posebno član 21 Statuta;

IMAJUĆI U VIDU Pravilnik o postupku i dokazima, koji je Međunarodni sud usvojio 11. februara 1994. godine, s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Pravilnik), a posebno pravila 44, 45 i 77 Pravilnika;

IMAJUĆI U VIDU Uputstvo za dodjelu branioca po službenoj dužnosti, koje je Međunarodni sud usvojio 28. jula 1994. godine, s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Uputstvo), a posebno članove 6, 7, 8, 9, 10, 11(B), 14(A) i 16(A) Uputstva;

IMAJUĆI U VIDU Profesionalni kodeks branilaca koji postupaju pred Međunarodnim sudom, koji je Međunarodni sud usvojio 12. juna 1997. godine, s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Profesionalni kodeks);

IMAJUĆI U VIDU da je 30. novembra 2011. godine protiv g. Milana Tupajića (dalje u tekstu: optuženi) izdan Nalog umjesto optužnice¹ u kojem se on tereti za nepoštovanje Međunarodnog suda prema pravilu 77 Pravilnika, te da je javna redigovana verzija Naloga umjesto optužnice izdana 14. decembra 2011. godine;²

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi prebačen u sjedište Međunarodnog suda 15. decembra 2011. godine i da je njegovo prvo stupanje pred sud održano 16. decembra 2011. godine;

IMAJUĆI U VIDU da se dijelovi od 4 do 8 Pravilnika primjenjuju, *mutatis mutandis*, na postupke koji se vode na osnovu pravila 77 Pravilnika;

¹ *U predmetu za nepoštovanje suda protiv Milana Tupajića*, predmet br. IT-95-5/18-R77.2, povjerljivi Nalog umjesto optužnice, 30. novembar 2011. godine.

² *U predmetu za nepoštovanje suda protiv Milana Tupajića*, predmet br. IT-95-5/18-R77.2, javna redigovana verzija Naloga umjesto optužnice, 14. decembar 2011. godine.

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 16. decembra 2011. godine, u skladu s pravilom 45(C) Pravilnika, vršilac dužnosti zamjenika sekretara imenovao g. Eugena O'Sullivan, advokata iz Kanade, za dežurnog branioca koji će zastupati optuženog prilikom njegovog prvog stupanja pred sud i, prema potrebi, u vezi s drugim pitanjima do dodjele stalnog branioca;³

IMAJUĆI U VIDU da, u skladu s pravilom 45, svaka osoba optužena za nepoštovanje suda ima pravo da joj se dodjeli branilac ukoliko ispunjava uslove za utvrđivanje slabog imovnog stanja;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi podnio zahtjev za pravnu pomoć Međunarodnog suda, u skladu sa članom 7 Uputstva, na temelju toga što ne raspolaže dovoljnim sredstvima da plati branioca i da je dostavio izjavu o imovnom stanju, u skladu sa članom 7(B) Uputstva;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 12. januara 2012. godine, optuženi Sekretarijatu podnio zvanični zahtjev da mu kao branioca dodijeli g. Aleksandra Lazarevića, advokata iz Republike Srbije;

IMAJUĆI U VIDU da je g. Lazarević na ovom Međunarodnom sudu postupao kao branilac u pripravnosti g. Šešelja (predmet br. IT-03-67), branilac g. Ljubomira Borovčanina (predmet br. IT-05-88), branilac g. Gojka Jankovića (predmet br. IT-96-23/2), branilac g. Save Todovića (predmet br. IT-97-25/1) i kobračilac g. Sime Zarića (predmet br. IT-95-9);

IMAJUĆI U VIDU da g. Lazarević trenutno ne postupa kao branilac na Međunarodnom sudu;

UZIMAJUĆI U OBZIR da Sekretarijat još nije utvrdio da li i u kojoj mjeri optuženi može plaćati branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da sekretar, u skladu sa članom 11(B) Uputstva, optuženom može privremeno dodijeliti branioca na period od 120 dana kako bi se obezbjedilo da pravo optuženog na branioca ne bude ugroženo dok Sekretarijat procjenjuje da li on može plaćati branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je u ovom slučaju neophodno da se optuženom dodijeli branilac na osnovu pravila 11(B) Uputstva kako bi se obezbjedilo da pravo optuženog na branioca ne bude ugroženo dok Sekretarijat procjenjuje da li on može plaćati branioca;

OVIM DONOSI ODLUKU da imenuje g. Lazarevića za branioca optuženog u ograničenom trajanju od 120 dana, u skladu sa članom 11(B) Uputstva, pri čemu ova odluka stupa na snagu danom donošenja;

³ U predmetu za nepoštovanje suda protiv Milana Tupajića, predmet br. IT-95-5/18-R77.2, javna Odluka sekretara, 16. decembar 2011. godine.

Prijevod

DALJE ODLUČUJE da angažovanje g. O'Sullivanova kao branioca u pripravnosti prestaje danom donošenja ove odluke;

UPUĆUJE g. O'Sullivanova da g. Lazareviću preda sav materijal vezan za predmet koji je primio dok je postupao kao dežurni branilac, u skladu sa svojim dužnostima prema članu 9(D) Profesionalnog kodeksa.

Linda Murnane,

/potpis i pečat na originalu/
v.d. zamjenika sekretara

Dana 13. januara 2012.
U Haagu,
Nizozemska